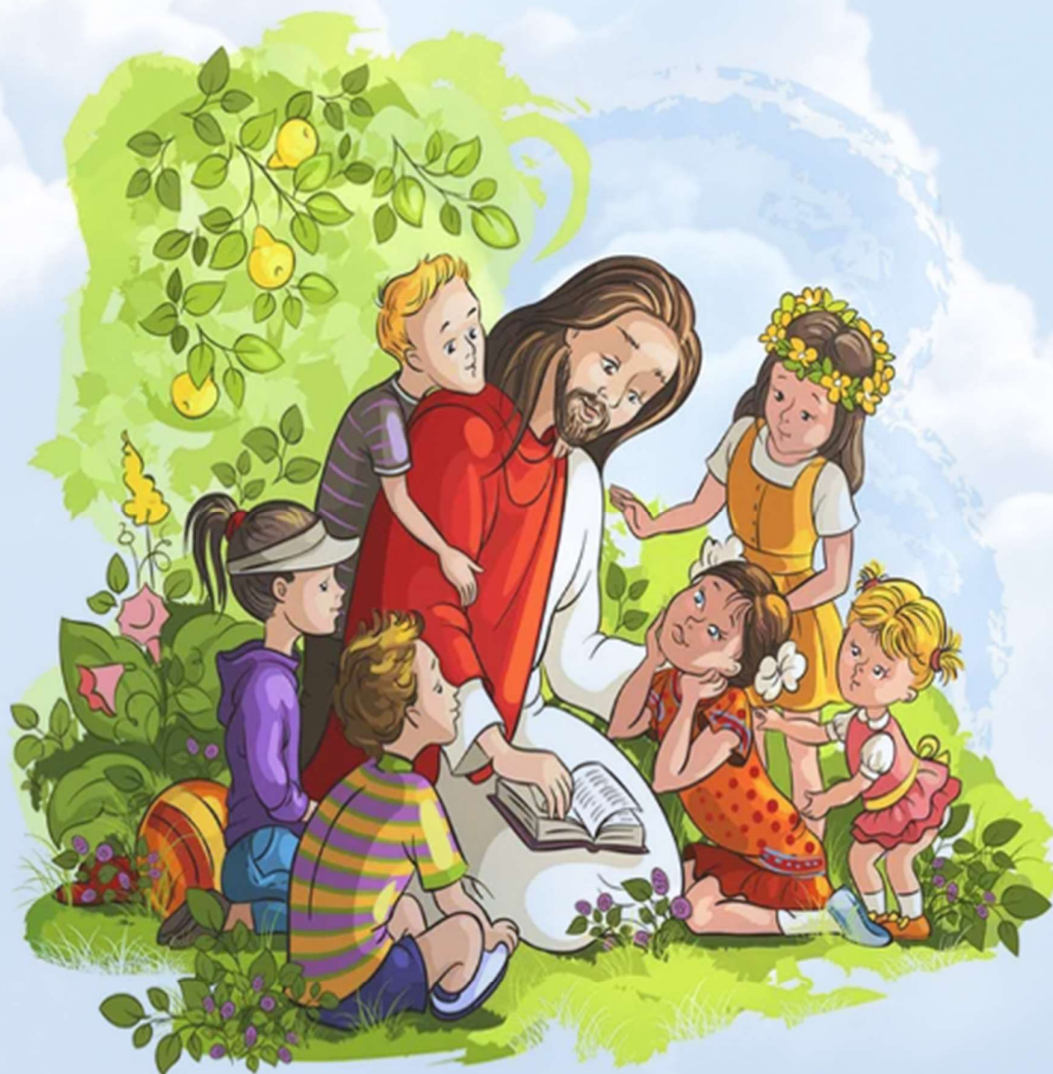




مدرسة شمامسة مار إفرام السرياني
كنيسة السيدة العذراء بالدقي

منهج خريجين و أهالي



قبل ما نبدأ

مدرستي هاتعلّمني حاجات جديدة ... لكن **الهدف مش** إني أتعلّم **معلومات** جديدة .. **الهدف إني أعيش** اللي كنيسي عايزة توصله لي ... بطقسها و صلواتها و ألقائها و لغتها

الكنيسة عايزة توصل لي الحياة: **شخص ربنا يسوع** ... إني أعيش فيه و به و معاه و عشان ده يحصل، بتقدّم لي وسائل نعمة ... أسرار و أصوام و صلوات و ألقائها و طقوس ... و ده اللي هانتعلّمه في المدرسة

لكن الأهم من المعلومات و الامتحانات و التقديرات هو: **أنا حياتي بتتغير؟** هل بقيت من فهمي لطقوس الكنيسة، **أعيش كل صلواتها** و أصوامها و أعيادها؟ هل و أنا باقول أو باسمع كلام بالقبطي، **فاهم الكلام ده كويس** و مُدرك دقة الألفاظ؟

هل و أنا باقول **لحن باصلي بالروح و الذهن أيضاً**؟ فاهم و عايش الكلام ده و عارف هو بيتقال هنا ليه؟

هو ده هدفنا اللي نَفِيسنا بنعمة ربنا نوصله لشعبنا و كنيستنا و هو ده الهدف اللي دائماً بنقيس عليها نجاحنا .. و نجاحك و هو ده شعارنا:

صلي ... سبح ... استمتع

المحتويات

3	أولاً: منهج الطقس
4	أهم ملامح الكنيسة القبطية الأرثوذكسية
5	مقدمة عن طقوس الكنيسة
5	محتويات المبنى الكنسي
5	عقائد و طقوس تتعلق بالمبنى الكنسي
6	قداسات الكنيسة
6	صلوات الأجيبة
6	الأعياد الكنسية
6	أسرار الكنيسة
6	القراءات الكنسية
7	ألحان و تسابيح الكنيسة
7	طقوس المناسبات الكنسية
7	أصوام الكنيسة
8	ثانياً: منهج القبطي
9	حروف القبطي
20	الكلمة دي قبطي ولا يوناني
22	الأرقام القبطية
24	أدوات التعريف و التنكير
27	الضمائر الشخصية المنفصلة
28	روابط الكينونة
29	أدوات الإشارة للقريب
30	زمن الحاضر الأول

- 31 طرق النفي.
- 32 تكوين الجملة الفعلية.
- 33 الماضي التام.
- 35 أدوات ربط المفعول به .
- 37 الاختصارات .
- 38 رسم الصليب .
- 39 كلمات للمحادثة.
- 41 أبانا الذي .
- 43 **ثالثاً: منهج الألحان** .
- 44 مرد قطع ال6 من الجمعة العظيمة .
- 45 مرد قطع ال9 من الجمعة العظيمة .
- 46 تي شوري الحزائني .
- 48 أجوس الحزائني .

أولاً: منهج الطقس

من كتاب كنيسة الأورثوذكسية، ما أجملك



هاندرس طقوس كثير ... أصوام و أعياد و صلوات و
معلومات كتير ... من مرجع جميل جداً في الطقس

† من كتاب (كنيسة الأورثوذكسية، ما أجملك)



أهم ملامح الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

المنهج	الفصل
النقطة 13: أهم ملامح الكنيسة القبطية الأرثوذكسية	الفصل الأول: مقدمة عن الكنيسة

ثالث عشر- أهم ملامح الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

الكنيسة القبطية هي الكنيسة المصرية لأن كلمة قبطى تعنى مصرى ، وهى أيضاً كنيسة الإسكندرية نسبة إلى مقر الكرسي البابوى بها مدة تزيد على الألف سنة ، وهى كذلك الكنيسة المرقسية نسبة لمؤسسها القديس مرقس ... وأهم ملامحها هى :

١. الكنيسة القبطية كنيسة رسولية :

● مؤسسها هو أحد السبعين رسولاً القديس مرقس الرسول ، وهى تحفظ فى حياتها وليتورجياتها وعقائدها الفكر الرسولى ، فهى امتداد حى للكنيسة فى عصر الرسل دون انحراف ، وهى كنيسة أمينة ومحافظة للحياة الرسولية ولتقاليد الآباء الرسل ، ولذلك فهى تسمى Traditional Classical Church .

٢. الكنيسة القبطية كنيسة شهداء :

● قدمت الكنيسة القبطية عبر التاريخ القبطى شهداء يفوق عددهم الحصر والخيال ، وأصر الأقباط أن يبدأوا تقويمهم ببدء حكم دقلديانوس ٢٨٤م ، ودعوه بتقويم الشهداء إذ ربحت الكنيسة فى عهده أعداداً كبيرة جداً من الشهداء .

٣. شهرة الكنيسة القبطية فى المجامع المسكونية :

● كانت للكنيسة القبطية الصدارة فى المجامع المسكونية إما فى رئاستها الرسمية ، وإما فى إدارة دفتها من الناحية العلمية واللاهوتية ، واشتهر أبأؤها اللاهوتيون مثل البابا أثناسيوس الرسولى ، والبابا تيموثاوس الأول ، والبابا كيرلس عمود الدين وغيرهم .

٤. شهرة الكنيسة القبطية في الحياة الرهبانية :

● تأسست الرهبنة على يد القديس أنطونيوس الكبير ، وانتشرت من مصر إلى العالم كله ، وعُرفت سيرته في كل مكان ، كما أسس القديس باخوميوس حياة الشركة في الأديرة ونقلت قوانينه الرهبانية إلى العالم كله ، وعنه أخذ القديس باسيليوس الكبير كما أخذت عنه الرهبنة البندكتية ... وكان رهبان الكنيسة المصرية موضع زيارات رجال الشرق والغرب لنوال بركتهم وكتابة سيرهم .

٥. شهرة الكنيسة القبطية في العالم بسبب مدرسة الإسكندرية :

● لما جاء القديس مرقس إلى مصر قام بنفسه بتأسيس مدرسة الإسكندرية المسيحية لتثبيت الدين الجديد ، وللوقوف أمام مدرسة الإسكندرية الوثنية ، واستطاعت المدرسة الجديدة أن تروى ظمأ المسيحيين نحو المعرفة الدينية واللاهوتية ، وخلقت قادة كنسيين مشهورين اعتلى كثير منهم الكرسي المرقسي .

● وكان لها أيضاً عمل مسكوني ، فقد جذبت تلاميذ من أمم آخر صار كثير منهم قادة وأساقفة في كنائسهم .

مقدمة عن طقوس الكنيسة

الفصل	المنهج
الفصل الثاني: مقدمة عن طقوس الكنيسة	الفصل كله

† من صفحة 28 (رقم 22 في الكتاب) لصفحة 41 (رقم 35 في الكتاب)

محتويات المبنى الكنسي

الفصل	المنهج
الفصل الثالث: المبنى الكنسي	ثانياً: محتويات المبنى الكنسي

† من صفحة 49 (رقم 43 في الكتاب) لصفحة 69 (رقم 63 في الكتاب)

عقائد و طقوس تتعلق بالمبنى الكنسي

الفصل	المنهج
الفصل الرابع: عقائد و طقوس تتعلق بالمبنى الكنسي	الفصل كله

† من صفحة 64 (رقم 58 في الكتاب) لصفحة 87 (رقم 81 في الكتاب)

قداسات الكنيسة

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل السادس: قداسات الكنيسة

† من صفحة 150 (رقم 144 في الكتاب) لصفحة 181 (رقم 175 في الكتاب)

† نقدر نعرف أكثر من [صفحة المقالات الطقسية](#)

صلوات الأجيبة

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل التاسع: صلوات الأجيبة

† من صفحة 225 (رقم 222 في الكتاب) لصفحة 232 (رقم 229 في الكتاب)

الأعياد الكنسية

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل الثاني عشر: الأعياد الكنسية

† من صفحة 268 (رقم 265 في الكتاب) لصفحة 287 (رقم 284 في الكتاب)

أسرار الكنيسة

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل الخامس: أسرار الكنيسة

† من صفحة 87 (رقم 82 في الكتاب) لصفحة 150 (رقم 145 في الكتاب)

القراءات الكنسية

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل السابع: القراءات الكنسية

† من صفحة 182 (رقم 177 في الكتاب) لصفحة 206 (رقم 201 في الكتاب)

ألحان و تسابيح الكنيسة

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل الثامن: ألحان و تسابيح الكنيسة

† من صفحة 206 (رقم 201 في الكتاب) لصفحة 225 (رقم 222 في الكتاب)

† راجع منهج الطقس من كتاب ثلاثة ابتدائي

طقوس المناسبات الكنسية

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل العاشر: طقوس المناسبات الكنسية

† من صفحة 232 (رقم 229 في الكتاب) لصفحة 256 (رقم 253 في الكتاب)

أصوام الكنيسة

المنهج	الفصل
الفصل كله	الفصل الحادي عشر: أصوام الكنيسة

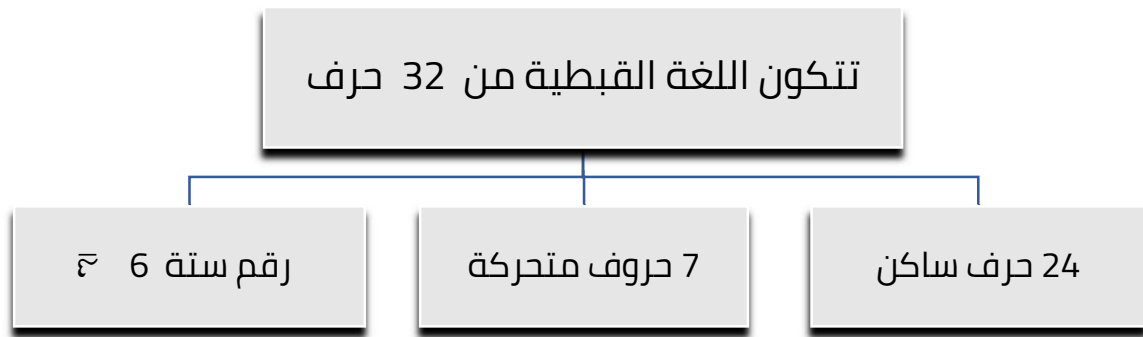
† من صفحة 256 (رقم 253 في الكتاب) لصفحة 268 (رقم 265 في الكتاب)

ثانياً: منهج القبطي

بعض قواعد اللغة القبطية

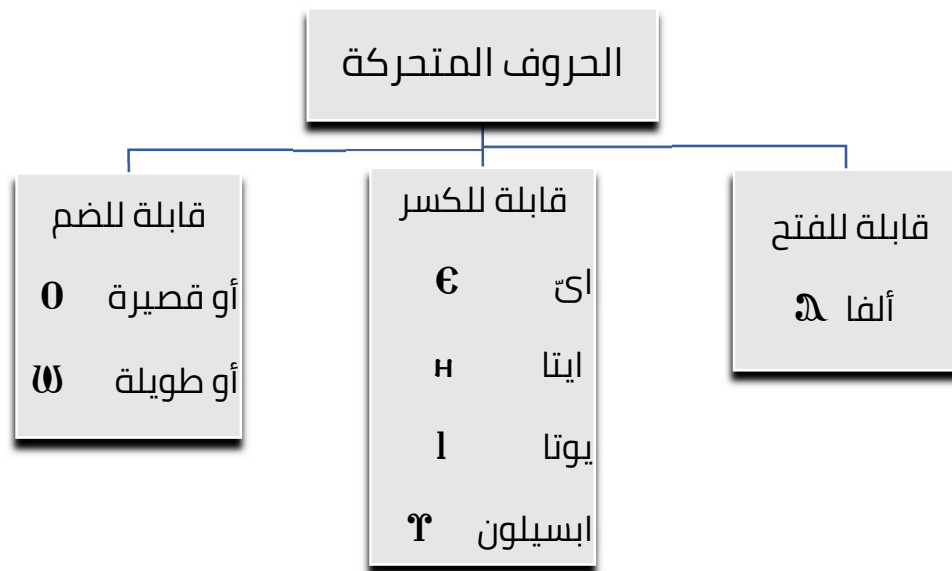


هانراجع على الحروف كلها و على
أبانا الذي ... و نتعلم شوية قواعد
نفهم منها الجمل القبطي



الحروف المتحركة :

و تمثل العمود الفقري للغة القبطية و هى التى تتحكم فى قراءة الحروف الساكنة حيث أنها بمثابة علامات التشكيل, كما أنها إذا جاءت مع بعض الحروف تقوم بتغير نطقها



علامة الجنك : (˘ , ˙ , ˚)

† توضع فوق الحروف الساكنة لينطق كأن قبله (إ) مكسورة .

† توضع على الحروف المتحركة لتفيد استقلاله فى النطق.

ألفا α



αφε

رأس

أفي

في أول
الجملة
نطقه: (أ)

λας

لسان

لاس

غير كده
نطقه: (ا)

بيتا Β



Βω

شجرة

فو

بعده
حرف
متحرك
نطقه: (ف)

ανζηβ

أنزيب

مدرسة

غير كده
نطقه: (ب)

غما Γ



Γιος

نطقه أجوس

قديس

بعده حرف
متحرك للكسر
نطقه: (ج)
ε, ι, ρ, η

λοχη

نطقه لونشي

حربة

بعده حرف
حقيقي
نطقه: (ن)
κ, χ, ζ

απη

نطقه محبة

أغابي

غير كده
نطقه: (غ)

دلتا Δ

	Δαα	آدم آدام	نطقه: (د)	في أسماء الأعلام (الناس أو البلاد)
	θεοΔωρος	ثيئوذوروس ثيئوذوروس	نطقه: (ذ)	في الأسماء اليونانية
	Διπνον	عشاء ذيبنون	نطقه: (ذ)	غير كده

ايّ ε

	Ἐρι	نطقه: (ي) خفيفة	ابنة شيرى
--	-----	-----------------	--------------

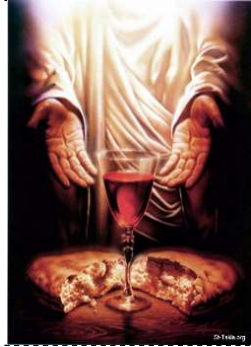
سوو ḥ

	ḥ nīqt	استخدامه: رقم (6)	6 مسامير سوو إن إيغت
---	--------	-------------------	-------------------------

زيتا ζ

	ζενζεν	نطقه: (ز)	سحلية زِنِزِن
---	--------	-----------	------------------

ايتا Η Η



Ηρπ

نطقه: خمر

في أول الجملة (إي) إيرب

عميقة

ΚχΗαα

نطقه: (ي) غصن

عميقة إكليما

غير كده

ثيتا Θ Θ



Μαγθοτ

نطقه: (ت) مشط
ماشتوتي

قبله حرف

c ي

Παρθενος

نطقه: (ث) عذراء
بارثينوس

غير كده

يوتا Ι Ι



Ιϣτ

نطقه: (إ) مسمار
إفت

في أول الجملة

Ωικ

نطقه: بعده حرف

(ي) أويك متحرك

Ωικι

نطقه: تلد
ميسي (كسرة) غير كده

ك ك



نطقه: (ك)

ك

قلم كاش

ل ل (لقللا)



نطقه: (ل)

ل

عنب أولي

م م



نطقه: (م)

م

طريق مويث

ن ن

ن

نطقه: (ن)

ن

أمين أمين

اكسي ξ ξ



نطقه: (اكس)

λξ

ستارة ليكس

أو قصيرة (الأوميكرون) ο 0



نطقه: (أو) خفيفة

Xου

قوة جوم

بي π Π

Π

Kαπ

نطقه: (پ)

وتر كاپ

رو ρ Ρ

ρ

Ραν

نطقه: (ر)

اسم ران

سيما C c

	Kocμoc	نطقه: عالم	بعده حرف (μ)
	كوزموس	(z)	في كلمة يوناني
	Caβε	نطقه: حكيم	بعده حرف
		صاقي	تضخيم (α, ω)
	Cια	نطقه: عشب	غير كده
		سيم	(s)

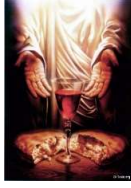
تاف T t

	λενTιον	نطقه: منديل	قبله حرف n في
	لنديون	(d)	كلمة يوناني
	Tαλτο	نطقه: يشفي	بعده حرف تضخيم
		طالتشو	(α, ω)
	τωT	نطقه: أب	غير كده
		يوت	(t)

إبسيلون ϵ ϥ

	ϵρα	نطقه: حواء	قبله حرف (αε)
	إيفا	(f)	
	Ορπο	نطقه: ملك	قبله حرف (ο)
		أورو	(oo)
	Kρθαρα	نطقه: قيثارة	غير كده
		كيثارا	(y)

في Φ φ



نطقه: (ف)

Αφот

كاس أفوت

كي Χ χ



Ψυχη

نطقه: نفس

في كلمة يوناني:

(ش) بيسيثي

بعده حرف متحرك

للكرس Η - ϣ - Ι - ε

Χριστ

نطقه: المسيح

في كلمة يوناني

(خ) بي

غير كده

οc

اخريستوس

Χρωα

نطقه: نار

في الكلمات

(ك) إكروم

القبطية

إبسي Ψ ψ



نطقه: (ابس)

Ψαλμοc مزمور ابسالموس

أوميجا (أو طويلة) ω W

نطقه: (أو) مضمّة

ω

CωNI

أخت صوني

شاي ʃ ʃ

نطقه: (ش)



ʃNPI

ابن شيري

فاي ʃ ʃ

نطقه: (ف)

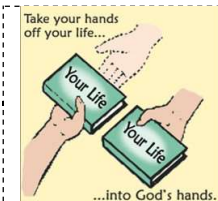
ʃ

ʃNPI

لحم أف

خاي ʃ ʃ

نطقه: (خ)



ʃNPI

حياة أونخ

هوري ح ح



Kaχ

نطقه: (ا)
أرض كاهي

چنچا X x



Korχ

بعده حرف
متحرك للكسر
نطقه: صغير
(چ) كوي
ε, ι, ϣ, η

χou

غير كده
نطقه: كتاب
(ج) جوم

تشيشما 6 6



6'oiC

نطقه: (تش)
رب تشويس

تي ʈ ʈ



ʈorʈ

نطقه: (تي)
إله نوتي

الكلمة دي قبطي ولا يوناني ؟

Α α	Β β	Γ γ	Δ δ	Ε ε	Ζ ζ	Η η	Θ θ
άλφα	βήτα	γάμμα	δέλτα	έψιλον	ζήτα	ήτα	θήτα
alpha	beta	gamma	delta	epsilon	zeta	eta	theta
a	b	g/y	d	ē	z	ē	th
[a]	[v]	[ɣ~j/ɣ~ɲ]	[ð]	[e]	[z]	[i]	[θ]
Ι ι	Κ κ	Λ λ	Μ μ	Ν ν	Ξ ξ	Ο ο	Π π
ιώτα	κάππα	λάμδα	μυ	νυ	ξι	ómikron	πι
iota	kappa	lambda	mu	nu	xi	omikron	pi
i	k	l	m	n	ks/x	o	p
[i/j/ɲ]	[k~c]	[l]	[m]	[n]	[ks]	[o]	[p]
Ρ ρ	Σ σ/ς	Τ τ	Υ υ	Φ φ	Χ χ	Ψ ψ	Ω ω
ρώ	σίγμα	ταυ	ύψιλον	φι	χι	ψι	oméga
rho	sigma	tau	upsilon	phi	hi	psi	omega
r/rh	s	t	u/y	ph	kh/ch	ps	ō
[r]	[s~z]	[t]	[i]	[f]	[x~ç]	[ps]	[o]

💡 إزاي نفرّق بين الكلمة

القبطي و اليوناني ...

عشان فيه شوية حروف

نطقها بيختلف بين

اللغتين

#	القاعدة	مثال
1	فيه 7 حروف عادة تأتي فى الكلمات القبطية : ϣ - ϭ - ϫ - ϧ	كلمة (شوري) و معناها: شوربة ϣορη أو (تشويس) و معناها: رب ϣοιϭ
2	يمكن أن تكون الكلمة قبطية إذا انتهت بإحدى النهايات الآتية: ϣοϣ - ϣοϣι ϣ̄ - ϣοϣι - ϣοϣ - ϣοϣ	كلمة (ثووتي) و معناها: جمع أو حشد ϣοϣιϣ
3	فيه 5 حروف عادة تأتي فى الكلمات اليونانية : ϣ - ϭ - ϫ - ϧ	كلمة (أجيا) و معناها: قديسة Αγια أو (إكسومي) و معناها: مسطرة ϫομη
4	الكلمة التى ينطق فيها الحرف ϣ "ى" عادة تكون كلمة يونانية	كلمة (إبسيشي) و معناها: نفس Ψυχη
5	يمكن أن تكون الكلمة يونانية إذا انتهت بإحدى النهايات الآتية: ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ - ϭϭ	كلمة (أجيوس) و معناها: قدوس Αγιος أو (صوتير) و معناها: مخلص ϭωτηρ
6	يمكن أن تكون الكلمة يونانية إذا بدأت بإحدى البدايات الآتية: αρχ - προ ϣ̄ απο	كلمة (بروس إفشي) و معناها: صلاة Προεϣη

ملاحظات هامة:

† حروف **ψ - ζ - ξ** يأتون في الكلمات اليونانية , ولكن في حالات نادرة يأتون في كلمات قبطية

مثال: كلمة (أنزيب) و معناها: مدرسة **ΑΝΖΗΒ** ... أو (إبسيت) و معناها: رقم 9 **ΨΙΤ** ... أو (ليكس) و معناها: ستارة **ΛΙΞ**

† الحرف **Ϸ** يأتى في الكلمات القبطية , و لكن أحياناً يُستخدم قبل كلمات يونانية ليعبر عن علامة التنفس الهائى اليونانية و تكون في أول الكلمة فقط
مثال: كلمة (هيريني) و معناها: سلام **ᲪᲣ᲏Მ᲏** ... أو (هوذي) و معناها: تسبحة **ᲪᲱᲗ᲏**

† لمعرفة إذا كانت الكلمة قبطية او يونانية نأتى بجذر الكلمة أى نحذف أدوات المعرفة و النكرة ... و هكذا
مثال: كلمة (تي أجيا) و معناها: القديسة **ᲧᲱᲗ᲏**: إذا حذفنا أداة التعريف أصبح عندنا كلمة (أجيا) اليونانية **ᲗᲱᲗ᲏**

١٠ ↓ الأرقام القبطية



💡 نتعلم الأرقام الرئيسية بالقبطي

#	الرمز مذكر	رقم مذكر	رقم مؤنث
1	$\bar{\alpha}$	أوأي $\alpha\tau\alpha\iota$	أووي $\alpha\tau\iota$
زي ما بنقول في أوشية الراقدين (بي أوأي بي أوأي) ... يعني كل واحد و واحد			
2	$\bar{B}$	إسناف $\beta\alpha\tau$	إسنوتي $\beta\alpha\tau\iota$
زي ما بنقول في ذكصولوجية باكر للعدرا (تي ماه إسنوتي إن إسكيني) ... يعني القبة الثانية			
3	$\bar{\zeta}$	شومت $\zeta\alpha\tau$	شومتي $\zeta\alpha\tau\iota$
زي ما بنقول (بي شومت إن آلو إن أجوس) ... يعني ال3 فتية القديسين			
4	$\bar{\Delta}$	إفتو $\delta\alpha\tau$	إفتي $\delta\tau\epsilon$
زي ما بنقول (بي إفتوو إن زوؤرن إن أسوماطوس) ... يعني ال4 كائنات الغير متجسدين			
5	$\bar{\epsilon}$	إتيو $\epsilon\alpha\tau$	تي $\epsilon\tau$
6	$\bar{\xi}$	سوو $\xi\alpha\tau$	سو $\xi\alpha$
زي ما بنقول (بابا كيرلس بي ما سوو) ... يعني البابا كيرلس السادس			

7	$\overline{z}$	شاشف	ሠላሣላ	شاشفي
زي ما بنقول (شاشف إن أرشي أنجيلوس) ... يعني 7 رؤساء ملايكة				
8	$\overline{h}$	إشمين	ሠላሠላ	إشميني
زي ما بنقول في مجمع القداس (بي شومت شيه ميت إشمين) ... يعني 318 (على المجتمعين بمجمع نيقية)				
9	$\overline{\theta}$	إسيت	ሠላላ	إسيتي
زي ما بنقول في قطع الساعة التاسعة (أجب إسيتي) ... يعني الساعة التاسعة				
10	$\overline{i}$	ميت	ሠላላ	ميتي
11	$\overline{ia}$	ميت أوأي	ሠላላላ	ميتي أووي
القبطي هنا زي الفرنسي 11 = 10 + 1 ... بنطق 10 (ميت) و بعدين 1 (أوأي)				
12	$\overline{ib}$	ميت إسناف	ሠላላላ	ميتي إسنوتي
زي ما بنقول في مردات سفر الرؤيا (ميت إسناف إنشو) ... يعني 12 ألف (على المختومين من العهد القديم)				
20	$\overline{k}$	جوت	ሠላላ	جوتي
زي ما بنقول في ذكولوجية السمايين (بي جوت إفتو إم إريسفيتيروس) ... يعني ال24 قسيساً				
30	$\overline{\lambda}$	هاب	ሠላላ	هاب
40	$\overline{\mu}$	إهمي	ሠላላ	إهمي
زي ما بنقول في مجمع القداس (بي إهمي إسيت إم مارتيروس) ... يعني ال49 الشهداء (على شيوخ شيهيت)				
30 و 40, المذكر فيهم زي المؤنث				

† تتغير أدوات التعريف الخاصة (للمفرد) أمام الكلمات التي تبدأ بأحادي الحروف:

B - i - λ - μ - n - oʿ - p

من	إلى
π	ϕ
τ	θ

† أمثلة

مذكر	مؤنث
الأب ϕιωτ	الأم θμαʿ
الأخ πcon	الأخت τcωni

أدوات التنكير:

المفرد بنوعيه	الجمع بنوعيه
Oʿ-xxx	ʿan-xxx
Oʿyʿnri ابن	ʿanʿyʿnri أبناء

† قد تستخدم أدوات التعريف الخاصة والعامة في بعض الكلمات للفرقة في الكلمات ذات المعاني المتعددة فتستخدم الأداة العامة لمعنى، و الخاصة لمعنى آخر ... أمثلة :

بالأداة العامة	بالأداة الخاصة
الشعير Πιωτ	الأب θιωτ
المعصرة Πιομ	البحر θιομ

† بعض الكلمات يتغير شكلها عند الجمع :

المفرد	الجمع
السماء τφε	السموات Πιφhoʿi
الأب ϕιωτ	الاباء niioʿt
الأخ πcon	الأخوة Πicʿnhoʿ

أمثلة على أدوات التعريف و التنكير

الكلمة	مفرد نكرة	مفرد معرف	جمع نكرة	جمع معرف
أرض	أرض	الأرض	أراضي	الأراضي
	Orkaɣi	Πικαɣi / Πικαɣi	Θανκαɣi	Πικαɣi
اسم	اسم	الاسم	أسماء	الأسماء
	Oɣpan	Πipan / Φipan	Θanpan	Πipan
أخت	أخت	الأخت	أخوات	الأخوات
	Oɣcɔni	†cɔni / †cɔni	Θancɔni	Πicɔni
أم	أم	الأم	أمهات	الأمهات
	Oɣmar	†mar / †mar	Θanmar	Πimar

الضمائر الشخصية المنفصلة

Class _____ Name _____

Choose the correct pronoun and write it on the line.

He She It They

- _____ is a palm tree. 
- _____ play in the hay. 
- _____ can make pancakes. 
- _____ go to school together. 
- _____ has a big hat. 
- The elephant will not get wet. _____ has a red umbrella. 
- _____ is a doctor. 
- _____ likes to ride the bike. 
- _____ keep the garden clean together. 

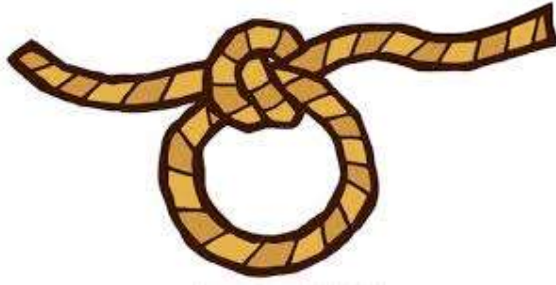
IBLCollective.com

💡 يعني إيه (أنا) و (انت) و
(انتي) بالقبطي؟

† تستخدم فى الجملة الإسمية مع فعل الكينونة للتعبير عن الضمائر الشخصية المختلفة
(متكلم، مخاطب، غائب) و غالباً تأتى كمبتدأ

القبطي	العربي
Ἀνοκ	أنا
Ἰθοοκ	أنت
Ἰθοο	أنتِ
Ἰθοοϣ	هو
Ἰθοοϥ	هي
Ἀνον	نحن
Ἰθοωτεν	أنتم - أنتن
Ἰθοωοτ	هم - هن

روابط الكينونة



💡 في الإنجليزي،

الكينونة ليها كلمة

(يعني نقول I am x ..)

تعالوا نشوف إيه البديل

في القبطي

† تستخدم روابط الكينونة للربط بين المبتدأ والخبر في الجملة الإسمية
 † ملاحظة هامة: إذا كان الخبر معرّفاً فإن رابطة الكينونة توضع قبله، وإذا كان نكرة توضع بعده

للمفرد المذكر	للمفرد المؤنث	للجمع بنوعيه
πε	τε	νε

أمثلة

العربي	القبطي
أنا (أكون) الصغير	ἈΝΟΚ ΠΕ ΠΙΚΟΥΧΙ
أنت (تكون) صغير	ἮΘΟΚ ΟΥΚΟΥΧΙ ΠΕ
هو (يكون) الله	ἮΘΟΥ ΠΕ ΦΗΝΟΥΤ
هي (تكون) عذراء	ἮΘΟΣ ΟΥΠΑΡΘΕΝΟΣ ΤΕ
أنتم (تكونون) رجال	ἮΘΩΤΕΝ ἁΝΗΡΩΜΙ ΝΕ
هم (يكونوا) الشمامسة	ἮΘΩΟΥ ΝΕ ΝΙΔΙΑΚΩΝ
أنا هو خبز الحياة	ἈΝΟΚ ΠΕ ΠΙΩΙΚ ἢ ΤΕ ΠΩΝΘ
أنت هو إلهي	ἮΘΟΚ ΠΕ ΠΑΝΟΥΤ

أدوات الإشارة للقريب



💡 عندنا في العربي (هذا) و (هذه) ..
تعالوا نشوف إيه أدوات الإشارة في
القبطي ... نقدر نعرف أكثر [هنا](#)

† فى حالة أدوات الإشارة المتصلة تتصل أداة الإشارة بالاسم، دون رابطة الكينونة أو أداة تعريف

† أما أداة الإشارة المنفصلة تكون منفصلة عن الكلمة المشار إليها، و تحتاج إلى رابط كينونة و أداة تعريف للاسم الذى يتبعها، ونلاحظ أن رابط الكينونة مش بالضرورة يترجم :

للجمع بنوعيه	للمفرد المؤنث	للمفرد المذكر
أدوات الإشارة المتصلة	ᲛᲗ᲏	ᲛᲗ᲏
أدوات الإشارة المنفصلة	ᲛᲗ᲏	ᲛᲗ᲏

أمثلة

ᲛᲗ᲏	هذا الرجل
ᲛᲗ᲏	هذه الابنة
ᲛᲗ᲏	هؤلاء الأبناء
ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏	هذا هو الكتاب
ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏	هذا كتاب
ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏	هذه هي المدينة
ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏	هذه مدينة
ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏	هؤلاء هم الشيوخ
ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏ ᲛᲗ᲏	هؤلاء شيوخ

⌚ زمن الحاضر الأول



💡 في الإنجليزي في ال ing
اللي بتيجي في آخر الأفعال
اللي باعملها دلوقتي (زي
I am praying) ... إيه اللي
زيها في القبطي؟

يعبر عن حدوث فعل معين في الوقت الحالي لحظة التكلم , مثلما ما تقول: أنا أتكلم , هو يقرأ و هكذا .. و يصرف الفعل مع الضمائر كما يلي:

تصريف الزمن مع الضمائر باستخدام فعل		تصريف الزمن مع الضمائر	
† ʾⲉⲗⲓⲁ	أنا أصلي	†	أنا
ⲕ ʾⲉⲗⲓⲁ	أنت تصلي	ⲕ	أنت
ⲧⲉ ʾⲉⲗⲓⲁ	أنت تصلين	ⲧⲉ	أنت
ⲉ ʾⲉⲗⲓⲁ	هو يصلي	ⲉ	هو
ⲥ ʾⲉⲗⲓⲁ	هي تصلي	ⲥ	هي
ⲧⲉⲛ ʾⲉⲗⲓⲁ	نحن نصلي	ⲧⲉⲛ	نحن
ⲧⲉⲧⲉⲛ ʾⲉⲗⲓⲁ	أنتم - أنتن تصلون	ⲧⲉⲧⲉⲛ	أنتم - أنتن
ⲥⲉ ʾⲉⲗⲓⲁ	هم - هن يصلون	ⲥⲉ	هم - هن

ملحوظة		مثال
ملحوظة : في حالة الضمير (أنت) تتحول ⲕ إلى ⲭ أهم حروف B - I - A - U - N - O - P		(أنت) ثؤمن ⲭⲛⲁⲥⲧ

≠ طرق النفي



💡 تعالوا نشوف إيه أدوات النفي في

القبطي

الطريقة	مثال
نفي عادي باستخدام an بعد الفعل	هي لا تقرأ في الكتاب Cωy an θEN πIXωω
نفي مطلق باستخدام an بعد الفعل و n قبل الفعل	هي لا تقرأ مطلقاً في الكتاب N Cωy an θEN πIXωω

تكوين الجملة الفعلية



💡 تعالوا نشوف إيه الطرق المختلفة
اللي ممكن نكوّن بيها جملة فعلية
في القبطي

† لاحظ أن علامة الفاعل (أعني / أقصد **̀nxε**) تأتي قبل الفاعل الاسم إذا جاء بعد الفعل و لا تُترجم

الطريقة	مثال
الفاعل اسم	Παυλος ωϣ θεν πιχωω
الفاعل ضمير	ϥωϣ θεν πιχωω
الفاعل اسم + ضمير	Παυλος ϥωϣ θεν πιχωω
الفاعل ضمير + اسم	ϥωϣ ̀nxε Παυλος θεν πιχωω

الماضي التام

The Simple Past Tense



💡 هو أنا إزاي أقول في القبطي إني عملت حاجة و خلاص بظلت أعملها؟

1 - الفاعل اسم

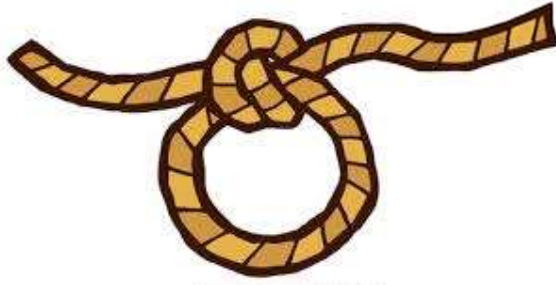
الحالة	القاعدة	مثال
الإثبات	يسبق الفاعل حرف α	يسوع المسيح صام α Ιης Πχς ἐρηνηστεῖν
النفي	يسبق الفاعل كلمة ἄπτε	مينا لم ينم ἄπτε μηνα ενκοτ

2 - الفاعل ضمير

الحالة	القاعدة	مثال
الإثبات	يلتصق بالضمير حرف α	α ϥενκοτ (هو) نام
	أنا α ι	
	نحن α ν	
	أنت α κ	
	أنت α ρε	
	هو α ϥ	
	هي α ς	
	أنتم / أنتن α τετεν	
	هم / هن α ρ	

الحالة	القاعدة	مثال
النفي	يلتصق بالضمير كلمة ὐπ	ὐπευ ενκοτ
	أنا ὐπι	
	نحن ὐπεν	
	أنت ὐπεκ	
	أنتِ ὐπε	
	هو ὐπευ	
	هي ὐπες	
	أنتم / أنتن ὐπετεν	
	هم / هن ὐποϣ	

أدوات ربط المفعول به



💡 إزاي نربط المفعول به
بالفاعل و الفعل في
الجملة الفعلية في
القبطي؟

1 - لو المفعول به اسم ظاهر

† يكون ترتيب الجملة فاعل و فعل و مفعول به ، و يُربط الفعل بالمفعول به بإحدى أدوات الربط الآتية

الأداة	مثال
Ḥ أمام معظم الحروف	Ḥcoλceλ ḤniψtyxH † mei ḤnicHnoy
u أمام الحروف الآتية: ψ - φ - π - u r B	u enoγwγT u φiωT † mei u φnoy†
e تستخدم مع بعض الأفعال الخاصة مثل أفعال الحواس والكلام والحركة	eωc eπboic u ennaγ† eoynoy† noγwT

† أفعال الحواس و العقل:

سمع	naγ†	آمن
رأى	ka†	قهم
cωTeu		
naγ		

† أفعال تدل على الكلام:

ܡܝܢܝ	يسأل	ܥܡܝܢ	بارك
ܡܝܢܝ	حى	ܥܡܝܢ	سبح

† أفعال تدل على الحركة:

ܟܝܡ	حزك	ܡܝܢܝ	ضرب
-----	-----	------	-----

2 - لو المفعول به ضمير منفصل

† إذا جاء الضمير متصلاً بالأداة ܢ أو ܡ يكون فى الصورة ܡܡܝܢ

† إذا جاء الضمير متصلاً بالأداة ܐ يكون فى الصورة ܐܪܐ

ܐ	ܢ - ܡ	
ܐܪܐܝ	ܡܡܝܢܝ	إياي
ܐܪܐܟ	ܡܡܝܢܟ	إياك
ܐܪܐ	ܡܡܝܢ	إياكـ
ܐܪܐܩ	ܡܡܝܢܩ	إياه
ܐܪܐܟ	ܡܡܝܢܟ	إياها
ܐܪܐܢ	ܡܡܝܢܢ	إيانا
ܐܪܐܬܝܢ	ܡܡܝܢܬܝܢ	إياكم - إياكن
ܐܪܐܢܝܢ	ܡܡܝܢܢܝܢ	إياهم - إياهن

أمثلة

العربي	القبطي
نسبحك فى كل حين	ܡܠܟܝܢ ܐܪܐܟ ܢܚܝܢܝܢ ܢܝܒܝܢ
نسبحك , نباركك	ܡܠܟܝܢ ܐܪܐܟ ܡܠܟܝܢ ܐܪܐܟ
نخدمك , نسجد لك	ܡܠܟܝܢ ܐܪܐܟ ܡܠܟܝܢ ܐܪܐܟ
نعظمك يا أم النور	ܡܠܟܝܢ ܐܪܐܟ ܡܠܟܝܢ ܐܪܐܟ

١ ↓ الاختصارات



💡 في القبطي فيه كلمات ممكن
تكتب مختصرة بحروف أقل ...
تعالوا نشوف

الاختصار بالقبطي	الكلمة بالقبطي	الكلمة بالعربي
$\overline{\alpha\lambda}$	$\alpha\lambda\lambda\eta\lambda\omicron\tau\iota\alpha$	هليلويا
$\overline{\alpha\mu}$	$\alpha\mu\eta\eta\eta$	آمين
$\overline{\alpha\rho\iota}$	$\alpha\rho\iota\pi\rho\epsilon\varsigma\beta\epsilon\tau\iota\eta$	اشفع
$\overline{\lambda\alpha\lambda}$	$\Delta\alpha\tau\iota\Delta$	داود
$\overline{\Delta\omicron\zeta}$	$\Delta\omicron\zeta\alpha\varsigma\iota$	المجد لك
$\overline{\epsilon\theta\tau}$	$\epsilon\theta\theta\tau\alpha\beta$	القُدس
$\overline{\epsilon\tau\alpha\varsigma}$	$\epsilon\tau\alpha\varsigma\varsigma\epsilon\lambda\iota\omicron\eta$	الإنجيل
$\overline{\iota\eta\varsigma}$	$\iota\eta\varsigma\omicron\tau\epsilon$	يسوع
$\overline{\Pi\omicron\varsigma} - \overline{\Pi\beta\varsigma}$	$\Pi\iota\beta\omicron\iota\varsigma$	الرب
$\overline{\lambda\omicron\tau\kappa}$	$\lambda\omicron\tau\kappa\alpha\varsigma$	لوقا
$\overline{\Upsilon\alpha\rho}$	$\Upsilon\alpha\rho\kappa\omicron\varsigma$	مرفس
$\overline{\Upsilon\alpha\tau}$	$\Upsilon\alpha\tau\theta\epsilon\omicron\varsigma$	متى
$\overline{\iota\omega\alpha}$	$\iota\omega\alpha\eta\eta\eta\iota\varsigma$	يوحنا
$\overline{\psi\alpha\lambda}$	$\Psi\alpha\lambda\mu\omicron\varsigma$	مزمو
$\overline{\Pi\chi\varsigma}$	$\Pi\iota\chi\rho\iota\varsigma\tau\omicron\varsigma$	المسيح
$\overline{\Phi\tau}$	$\Phi\eta\omicron\tau\tau$	الله
$\overline{\chi\epsilon}$	$\chi\epsilon\tau\epsilon$	سلام
$\overline{\overline{\text{K}}\epsilon} - \overline{\text{K}\epsilon\eta}$	$\text{K}\tau\tau\iota\epsilon\epsilon\lambda\epsilon\eta\varsigma\omicron\eta$	يا رب ارحم

✚ رشم الصليب



إزاي
نرشم
الصليب
بالقبطي

ⲕⲉⲛ ⲫⲣⲁⲛ ⲙⲫⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲱⲛⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲧⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ:
Ⲑⲩⲛⲟⲩⲧ ⲛⲟⲩⲱⲧ: ⲙⲙⲛⲛ

خين إفران إم إفیوت
نیم إیشیری
نیم بی إینیقما إثنؤواب:
أونوتي إن أوأوت: آمین

باسم الآب
و الابن
و الروح القدس:
إله واحد : آمین

كلمات للمحادثة



👉 نتعلم كلمات نتكلم بها مع بعض

ἀν ὀρῡατ	خين أوتيماتي	أهلاً
ὀρῡα	أوجاي	مع السلامة
و تيجي كمان بمعنى (خلاص) زي مزموور (خلاص و مجدي هما بإلهي) = (با أوجاي نيم با أووؤو إفخين بانوتي)		
ὀρῡεπ ῡμῶτ	أوشيب إهموت	شكراً
ἡα πεκῡων	خا بيكهون	بعد اذنك
ἡα πεῡων	خا بيهون	بعد اذنك
ἡανε τοῡῡ	ناني طوئوي	صباح الخير
ἡοῡῡ ῡῡῡῡ	نوفري إيجوره	تصبح على خير (ليلة سعيدة)
ḡερε ἡῡῡῡ	شيري نوتين	سلام لكم
ḡερε ἡακ	شيري ناك	سلام لك
ḡερε ἡε	شيري ني	سلام لك
ال3 دول بنستخدمهم في أرباع الناقوس		
ἡῡ πε πεκῡαν	أش بي بيجران؟	ما هو اسمك؟
ἡῡ πε πεῡῡان	أش بي بيفران؟	ما هو اسمك؟

اسمي هو ...	باران بي ...	παρά με ...
كيف هو حالك؟	أش بي بيكرتي؟	Δὲ με πεκρητ
كيف هو حالك؟	أش بي بيفرتي؟	Δὲ με πεφρητ
أنا كويس	تي أووج	†οτοχ
(أنا) أشكر الله	تي شيب إهموت إم إفنووتي	†ὤεπὲμοτ ἄφνοτ
عيد سعيد	نوفري شاي	Ποφρι ὤαι

أبانا الذي



💡 نتعلم أيانا الذي بالقبطي عشان
نصليها كل يوم الصبح و بالليل

ΑΡΙΤΕΝ ΝΕΜΠΥΑ ΝΧΟΣ ΘΕΝ ΟΥΥΕΠΘΜΟΤ	أريتين إن إم إيشا إنجوس خين أوشيب إهموت	اجعلنا مستحقين أن نقول ب شكر
ΧΕ ΠΕΝΙΩΤ ΕΤΘΕΝ ΝΙΦΗΟΥ	جي بينيوت اتخين نيفيؤوي	يا أبانا الذي في السموات
ΜΑΡΕΥΤΟΥΒΟ ΝΧΕ ΠΕΚΡΑΝ	ماريفطووقو إنجي بيكران	ليتقدس اسمك
ΜΑΡΕΣΙ ΝΧΕ ΤΕΚΜΕΤΟΥΡΟ	ماريسئي إنجي تيك ميت أوورو	ليأت ملكوتك
ΠΕΤΕΘΝΑΚ ΜΑΡΕΥΩΠΙ: ΜΦΡΗΤ ΘΕΝ ΤΦΕ: ΝΕΜ ΖΙΧΕΝ ΠΙΚΑΖΙ:	بتي هناك ماريف شوبي: إم إفريتني خين اتفي: نيم هيچين بيكاھي	لتكن مشيئتك. كما في السماء: كذلك على الأرض.
ΠΕΝΩΙΚ ΝΤΕ ΡΑΣΤ ΜΗΙϚ ΝΑΝ ΜΦΟΟΟΥ	بين أويك إنتي راستي ميف نان إمفوأوو	خبزنا الذي للغد أعطنا اليوم.

Ουοz χα νη ετ`eron ναν εβολ	أووہ کا نی ات ایرون نان ایقول	و أغفر لنا ذنوبنا
αφρη† ρων ητενχω εβολ ηνηετε ορον ηταν ερωου	إم إفريتى هون إن تينكو ایقول إن نی اتی أو أون إنتان ایریؤو	كما نغفر نحن أيضاً للمذنبين إلینا.
Ουοz απερεντεν εδουη επιρασμος :	أووہ إمبیر إنتین ایخون ایبیر اسموس	ولا تدخلنا في تجربة. إبیر اسموس
αλλα ναρμεν εβολ ρα πιπετρωου	اللا ناهمین ایقول ها بی بیتهوؤو	لكن نجنا من الشرير. بی بیتهوؤو
ηεν Πιχριστος Ιησους Πενβοις	خین بی اخیستوس ایسوس بین تشویس	بالمسیح یسوع ربنا
Χε θωκ τε †μετορρο νευ †χοω νευ πωου γα ενεζ : Δωην	چی ٹوک تی تی میت أووړو نیم تی جوم نیم بی أووو شا اینیه: آمین	لأن لك الملك والقوة و المجد إلى الأبد. آمین.

ثالثاً: منهج الألحان



هنتعلم شوية ألحان من أسبوع الآلام

✝ مرد قطع ال6 من الجمعة العظيمة



✝ **بيتقال امتى؟** بعد البولس في الساعة السادسة من يوم الجمعة العظيمة

💡 **عن اللحن:** يقول الشعب هذا المرد (أو في ات) باللغة القبطية ... ثم يفسر الكاهن بالعربية (بنفس اللحن) ... ثم يرد الشعب بالقبطية مرة أخرى ... ثم تكمل باقي القطع و المردات (ذوكسابتري) و (كينين) بنفس الطريقة

Ὡφηενθεν πιεζουοι μιμαζ σοου:	او في إيت زين بي إيهوؤو إماماه سوو:	يا من في اليوم السادس
θεν φηατ ναχιπ σοου:	زين إفناف إن أحب سوو	و في الساعة السادسة
αυτιγτ νακ εδονη επιστατρος	أفتي ايفت ناك إبخون إبيي ستافروس	شقرت على الصليب
εθβε φνοβι εταφερτολμαν εροφ	إنفى إفنوفي إيتاف إيرتولمان إيروف	من أجل الخطية التي تجرأ عليها
νηε Αδαμθεν πιπαρδισος	إنجي آدم زين بي باراديسوس	آدم في الفردوس
φωδ μιπιδι ηχιχ ητε nennoβι :	فوخ إمبي إسخي إنجيح إنتى نيننوفي	مزق صك خطايانا
ωΠχς Pennoγτ onoz naζμεν	: أوبخيريستوس بيننوتي أووه ناهمين	أيها المسيح إلها و خلصنا
Δοξαπατρι κε νιω κε αζιω πνευματι	ذوكسابتري: كيه إيو: كيه أجيو بنيفما تي	المجد للآب و الإبن و الروح القدس
κε νυν κε δι κε ιστους εωνας των εογνον αμην	كي نين كي أ إي: كي إستوس إاوناس طون إ أونون أمين	الآن و كل أوان و الى دهر الدهور أمين

✝ مرد قطع ال9 من الجمعة العظيمة



✠ **بيتقال امتى؟** بعد البولس في الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

💡 **عن اللحن:** يقول الشعب هذا المرد باللغة القبطية ... ثم يفسر الكاهن بالعربية (بنفس اللحن) ... ثم يرد الشعب بالقبطية مرة أخرى... ثم تكمل باقي القطع و المردات (ذوكسابتري) و (كينين) بنفس الطريقة

Ὡ φη εταρχει ἡπι μῆμον δει
τσαρξ
μῆνατ ἡαπ θῆ εὐβητεν:

δωτεβ ἡνεηλοσιμος
ἡνωματικον:

ὦ Πχς πεννοτῃ οτοε ναεμεν

أوفى إيطاف چيم تى بى إمفموو حين
إت ساركس
إم إفناث إن أجب إيسيتى إثفيتين:

خوتيب إنين لوجيسموس إن
سوماتيكون
أو بي إخرستوس بين نوتى أووه
ناهمين

يا من ذاق الموت بالجسد
في وقت الساعة التاسعة
من أجلنا،

أمت حواسنا الجسمانية
أيها المسيح إلهنا و نَجِّنا

تي شوري الحزائني



🔔 **يُنْتَقَالُ امْتِي؟** بعد ثوك تي تي جوم في الساعة التاسعة من يوم الجمعة العظيمة

💡 **عن اللحن:** كلما أمسك الكاهن بالشورية و أعطى بخوراً ... نتذكر الشورية الحقيقية (العدرا مريم) التي

حملت جمر اللاهوت بداخلها

†ϥοϣρη η̇νωϣ τε †παρθενος :
 πεσαρωματα πε πενσωτηρ :
 αςμ̇ις̇ μ̇μοϥ̇ αϥσω†̇ μ̇μον
 οτοϥ̇ αϥχα̇ πεννοβι̇ ναν̇ ε̇βολ̇

تي شوري ان نوب تيه تي بارثينوس .
 بس اروماتا بي بين سوتير .
 اسميسي امموف افسوتي اممون
 اووه افكانين نوفي نان ايفول

المجمره الذهب هي العذراء
 و عنبرها هو مخلصنا
 قد ولدته و خلصنا
 و غفر لنا خطايانا

✠ أجیوس الحزائني



✠ **بیتقال امتی؟** في باكر يوم خميس العهد و الساعة 6 و 9 يوم الجمعة العظيمة

💡 **عن اللحن:**

* يقال أن من سبح هذه التسبحة كانا يوسف الرامي و نيقوديموس وقت تكفين السيد المسيح
* يوم خميس العهد يقال الربع الأول (أو إكبارثينو جنيتيس) و الثاني و الثالث (أو استافرة تيس)

Ἀγιος ὁθεος ✠ Ἀγιος ὁθεος : ἄγιος ισχυρος . ἄγιος ἀθάνατος : ὁσταυροθεις δι ἡμας ἐλῆσον ἡμας	أجیوس أوئیئوس جي أجیوس أوئیئوس : أجیوس یس شیروس : أجیوس آثاناٹوس أو إسطفرو تیس ذی إیماس إلیسون إیماس	قدوس الله قدوس الله، قدوس القوى، قدوس الحي الذي لا يموت، الذي صلب عنا، ارحمنا
✠ Ἀγιος ὁθεος : ἄγιος ισχυρος . ἄγιος ἀθάνατος : ὁσταυροθεις δι ἡμας ἐλῆσον ἡμας	جي أجیوس أوئیئوس : أجیوس یس شیروس : أجیوس آثاناٹوس أو إسطفرو تیس ذی إیماس إلیسون إیماس	قدوس الله، قدوس القوى، قدوس الحي الذي لا يموت، الذي صلب عنا، ارحمنا

Χε Ἀγίος ὁ Θεός : ἄγιος ἰσχυρός . ἄγιος ἀθάνατος : ὁ ὁ ταῖς ῥοαῖς δι ἡμᾶς ἐλὲνσον ἡμᾶς	جي أجیوس أوثنیئوس : أجیوس یس شیروس : أجیوس آثاناٹوس أو إسطفرو تیس ذی ایماس إلیسون إیماس	قدوس الله، قدوس القوى، قدوس الحي الذي لا يموت، الذي صلب عنا، ارحمنا
Δοξα πατρι κε Υἱω κε ἁγίῳ Πνεύματι : κε νῦν κε ἀλῆ κε ἰς τοῦς ἐὼνας τῶν ἐὼνων ἀμην ἁγία τριάς ἐλὲνσον ἡμᾶς	ذوكساباتري كى إيو كى أجيو بنيفماتي كى نين كى أاي كى إستوس إي أوناس طون إي أونون أمين أجيا إترياس إلیصون إیماس	المجد للأب و الإبن و الروح القدس الآن و كل أوان و إلى دهر الدهور أمين . أيها الثالوث القدوس إرحمنا

[illegible]



<https://madrasat-elshamamsa.com>



كنيسة السيدة العذراء بالدقي، شارع الأنصار، الدقي



[shamamsaMEF](#)



contactus@madrasat-elshamamsa

